

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1992-1993

2 FEBRUARI 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Herziening van artikel 53 van de Grondwet

(Verklaring van de wetgevende macht,
zie «Belgisch Staatsblad» nr. 206
van 18 oktober 1991)

AMENDEMENTEN VAN DE HEER de DONNEA c.s.

Enig artikel

A) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 103 senatoren, van wie:

«1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 25 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 25 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

R. A 15541

Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

100-20/1º (B.Z. 1991-1992): Voorstel van de heer Vandenberghe c.s.

2º (B.Z. 1991-1992): Verslag

3º tot 8º (B.Z. 1991-1992): Amendementen

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1992-1993

2 FEVRIER 1993

REVISION DE LA CONSTITUTION

Révision de l'article 53 de la Constitution

(Déclaration du pouvoir législatif,
voir le «Moniteur belge» n° 206
du 18 octobre 1991)

AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. de DONNEA ET CONSORTS

Article unique

A) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 103 sénateurs dont:

«1º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 25 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 25 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

R. A 15541

Voir:

Documents du Sénat:

100-20/1º (S.E. 1991-1992): Proposition de M. Vandenberghe et consorts.

2º (S.E. 1991-1992): Rapport.

3º à 8º (S.E. 1991-1992): Amendements.

5º 3 senatoren overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º. »

Verantwoording

Het voorgestelde amendement biedt de volgende voordelen:

Een aldus samengestelde Senaat telt een voldoende aantal vertegenwoordigers uit het noorden, het zuiden, het centrum en het oosten van het land die, volgens de nieuwe bevoegdheden opgedragen aan de Senaat, genoodzaakt zullen zijn elkaar te ontmoeten en samen te beslissen over de problemen, inzonderheid die betreffende de Gemeenschappen en de Gewesten.

Aangezien de Senaat zich voortaan zal moeten buigen over belangenconflicten tussen de deelgebieden, is het raadzaam dat aan de beraadslagingen kan worden deelgenomen door zoveel mogelijk senatoren afkomstig uit de onderscheiden deelgebieden, aangezien voortaan binnen die Senaat naar een oplossing zal worden gezocht voor de problemen en spanningen tussen de Gewesten en de Gemeenschappen.

Bovendien, en nog steeds gelet op het feit dat de Senaat voortaan kennis zal moeten nemen van de belangenconflicten tussen de deelgebieden, moet de Senaat, en dat moet ook in zijn samenstelling tot uiting komen, een assemblée zijn die ruimer is dan de assemblées van de deelgebieden die hij moet « controleren ».

— Met dit aantal wordt ook gezorgd voor een billijker en toeïkende vertegenwoordiging van de Brusselaars en de Duitstaligen in de Senaat.

Het voorstel voorziet maar in één Duitstalige senator en volgens de toelichting wordt hij automatisch aangewezen door de grootste fractie in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Het is duidelijk dat ons kiesstelsel, dat gebaseerd is op het beginsel van de proportionele vertegenwoordiging, met deze regeling geweld wordt aangedaan. In het voorstel wordt van het proportionaliteitsbeginsel afgestapt ten voordele van het meerderheidsbeginsel. Met dit amendement wordt voorkomen dat ons kiesstelsel zijn eigenheid verliest.

— Bovendien kan de verhoging, ten opzichte van het voorstel, van het totale aantal senatoren worden doorgevoerd zonder verhoging van het totale aantal afgevaardigheden, aangezien het voorgestelde amendement het aantal senatoren afkomstig uit de Gemeenschapsraden verhoogt.

Volgens het amendement neemt hun aantal in elke Raad immers toe van 10 tot 25.

— Ten slotte, en niet in de laatste plaats, stelt het amendement een paritaire Senaat in, wat de enige toereikende waarborg is voor de Franstaligen. Deze waarborg is onontbeerlijk wil men de richting uitgaan van een Senaat van deelgebieden; het vergelijkend recht leert dat in alle federale staten de onderscheiden deelgebieden in één van de kamers gelijk vertegenwoordigd zijn. Die pariteit is des te meer onmisbaar omdat de nieuwe Senaat voortaan de belangenconflicten tussen die deelgebieden zal moeten beslechten.

5º 3 sénateurs élus conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º. »

Justification

L'amendement proposé présente les avantages suivants:

Le Sénat ainsi composé présente un nombre suffisant de représentants du nord et du sud, du centre et de l'est du pays qui, selon les nouvelles compétences confiées au Sénat, seront contraints de se rencontrer et de décider ensemble des problèmes concernant notamment les Communautés et Régions.

Dans la mesure où le Sénat devra dorénavant s'occuper de conflits d'intérêts entre les entités fédérées, il s'indique qu'il y ait un nombre le plus important possible de sénateurs issus des différentes parties du pays qui puissent dialoguer puisque c'est au sein du Sénat que devront dorénavant se régler les problèmes et tensions entre Régions et Communautés.

En outre, et toujours en tenant compte du fait que le Sénat devra dorénavant connaître des conflits d'intérêt entre les entités fédérées, il s'impose que ce Sénat soit, de par sa composition, une assemblée plus large que n'importe laquelle des assemblées fédérées qu'il devra « contrôler ».

— D'autre part ce nombre garantit également une représentation plus équitable et suffisante de Bruxellois au Sénat ainsi que des germanophones.

Dans le projet un seul sénateur était d'origine germanophone et, selon l'exposé des motifs, il était automatiquement désigné parmi le groupe politique ayant le plus grand nombre de représentants au sein du Conseil germanophone. On voit bien que ce système constitue une dénaturation de notre régime électoral qui est basé sur le principe de la représentation proportionnelle. Dans le projet, ce principe de la proportionnalité était abandonné au profit du principe majoritaire. L'amendement corrige cette dénaturation de notre système électoral.

— D'un autre côté encore, l'augmentation du nombre de sénateurs par rapport au projet peut être réalisée sans augmentation du nombre global de mandataires politiques puisque l'amendement proposé augmente le nombre de sénateurs en provenance des conseils de Communauté.

Dans la proposition d'amendement ces derniers passent en effet de 10 à 25 dans chaque conseil.

— Enfin, et ce point n'est certes pas négligeable, l'amendement instaure un Sénat paritaire, lequel seul peut constituer une garantie suffisante pour les francophones. Cette garantie est indispensable dans l'optique d'un Sénat des entités fédérées; le droit comparé nous enseigne que dans tous les Etats de type fédéral, la seconde Chambre s'efforce de réaliser une représentation équivalente des diverses composantes fédérées. Cette parité est d'autant plus indispensable que le nouveau Sénat devra dorénavant trancher les conflits d'intérêt entre ces entités.

Subsidiair:

1) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 102 senatoren, van wie:

« 1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 25 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 25 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 2 senatoren overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º. »

Verantwoording

Zie verantwoording bij het hoofdamendement.

2) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 101 senatoren, van wie:

« 1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 25 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 25 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 1 senator overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º. »

Verantwoording

Het voorgestelde amendement biedt de volgende voordeelen:

— Een aldus samengestelde Senaat, telt een voldoende aantal vertegenwoordigers uit het noorden, het zuiden, het centrum en het oosten van het land die, volgens de nieuwe bevoegdheden opgedragen aan de Senaat, genoodzaakt zullen zijn elkaar te ontmoeten en samen te beslissen over de problemen, inzonderheid die betreffende de Gemeenschappen en de Gewesten.

Aangezien de Senaat zich voortaan zal moeten buigen over belangensconflicten tussen de deelgebieden, is het raadzaam dat

Subsidiairement:

1) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

« Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 102 sénateurs dont:

« 1º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 25 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 25 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 2 sénateurs élus conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º. »

Justification

Voir la justification de l'amendement principal.

2) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

« Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 101 sénateurs dont:

« 1º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 25 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 25 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 1 sénateur élu conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º. »

Justification

L'amendement proposé présente les avantages suivants:

— Le Sénat ainsi composé présente un nombre suffisant de représentants du nord, du sud, du centre et de l'est du pays qui, selon les nouvelles compétences confiées au Sénat, seront contraints de se rencontrer et de décider ensemble des problèmes concernant notamment les Communautés et Régions.

Dans la mesure où le Sénat devra dorénavant s'occuper de conflits d'intérêts entre les entités fédérées, il s'indique qu'il y ait un

aan de beraadslagingen kan worden deelgenomen door zoveel mogelijk senatoren afkomstig uit de onderscheiden deelgebieden, aangezien voortaan binnen die Senaat naar een oplossing zal worden gezocht voor de problemen en spanningen tussen de Gewesten en de Gemeenschappen.

Bovendien, en nog steeds gelet op het feit dat de Senaat voortaan kennis zal moeten nemen van de belangenconflicten tussen de deelgebieden, moet de Senaat, en dat moet ook in zijn samenstelling tot uiting komen, een assemblée zijn die ruimer is dan de assemblées van de deelgebieden die hij moet « controleren ».

— Met dit aantal wordt ook gezorgd voor een billijker en toegekende vertegenwoordiging van de Brusselaars en de Duitstaligen in de Senaat.

— Bovendien kan de verhoging, ten opzichte van het voorstel, van het totale aantal senatoren worden doorgevoerd zonder verhoging van het totale aantal afgevaardigden, aangezien het voorgestelde amendement het aantal senatoren afkomstig uit de Gemeenschapstraden verhoogt.

Volgens het amendement neemt hun aantal in elke Raad immers toe van 10 tot 25.

— Ten slotte, en niet in de laatste plaats, stelt het amendement een paritaire Senaat in, wat de enige toereikende waarborg is voor de Franstaligen. Deze waarborg is onontbeerlijk wil men de richting uitgaan van een Senaat van de deelgebieden; het vergelijkend recht leert dat in alle federale Staten de onderscheiden deelgebieden in één van de kamers gelijk vertegenwoordigd zijn. Die pariteit is te meer onmisbaar omdat de nieuwe Senaat voortaan de belangenconflicten tussen die deelgebieden zal moeten beslechten.

3) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 93 senatoren, van wie:

«1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 20 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 20 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 3 senatoren overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

Verantwoording

Het voorgestelde amendement biedt de volgende voordelen:

— Een aldus samengestelde Senaat, telt een voldoende aantal vertegenwoordigers uit het noorden, het zuiden, het centrum en het oosten van het land die, volgens de nieuwe bevoegdheden opgedragen aan de Senaat, genoodzaakt zullen zijn elkaar te ontmoeten en samen te beslissen over de problemen, inzonderheid die betreffende de Gemeenschappen en de Gewesten.

Aangezien de Senaat zich voortaan zal moeten buigen over belangenconflicten tussen de deelgebieden, is het raadzaam dat

nombre le plus important possible de sénateurs issus des différentes parties du pays qui puissent dialoguer puisque c'est au sein de ce Sénat que devront dorénavant se régler les problèmes et tensions entre Régions et Communautés.

En outre, et toujours en tenant compte du fait que le Sénat devra dorénavant connaître des conflits d'intérêt entre les entités fédérées, il s'impose que ce Sénat soit, de par sa composition, une assemblée plus large que n'importe laquelle des assemblées fédérées qu'il devra « contrôler ».

— D'autre part ce nombre garantit également une représentation plus équitable et suffisante des Bruxellois et des germanophones au Sénat.

— D'un autre côté encore, l'augmentation du nombre de sénateurs par rapport au projet peut être réalisée sans augmentation du nombre global de mandataires politiques puisque l'amendement proposé augmente le nombre de sénateurs en provenance des conseils de Communauté.

Dans la proposition d'amendement ces derniers passent en effet de 10 à 25 dans chaque conseil.

— Enfin, et ce point n'est certes pas négligeable, l'amendement instaure un Sénat paritaire, lequel seul peut constituer une garantie suffisante pour les francophones. Cette garantie est indispensable dans l'optique d'un Sénat des entités fédérées; le droit comparé nous enseigne que dans tous les Etats de type fédéral, la seconde Chambre s'efforce de réaliser une représentation équivalente des diverses composantes fédérées. Cette parité est d'autant plus indispensable que le nouveau Sénat devra dorénavant trancher les conflits d'intérêt entre ces entités.

3) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 93 sénateurs, dont:

«1º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 20 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 20 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 3 sénateurs élus conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

Justification

L'amendement proposé présente les avantages suivants:

— Le Sénat ainsi composé présente un nombre suffisant de représentants du nord, du sud, du centre et de l'est du pays qui, selon les nouvelles compétences confiées au Sénat, seront contraints de se rencontrer et de décider ensemble des problèmes concernant notamment les Communautés et Régions.

Dans la mesure où le Sénat devra dorénavant s'occuper de conflits d'intérêts entre les entités fédérées, il s'indique qu'il y ait un

aan de beraadslagingen kan worden deelgenomen door zoveel mogelijk senatoren afkomstig uit de onderscheiden deelgebieden, aangezien voortaan binnen die Senaat naar een oplossing zal worden gezocht voor de problemen en spanningen tussen de Gewesten en de Gemeenschappen.

Bovendien, en nog steeds gelet op het feit dat de Senaat voorstaan kennis zal moeten nemen van de belangenconflicten tussen de deelgebieden, moet de Senaat, en dat moet ook in zijn samenstelling tot uiting komen, een assemblée zijn die ruimer is dan de assemblées van de deelgebieden die hij moet « controleren ».

— Met dit aantal wordt ook gezorgd voor een billijker en toegekende vertegenwoordiging van de Brusselaars en de Duitstaligen in de Senaat.

Het voorstel voorziet maar in één Duitstalige senator en volgens de toelichting wordt hij automatisch aangewezen door de grootste fractie in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Het is duidelijk dat met deze regeling ons kiesstelsel, dat gebaseerd is op het beginsel van de proportionele vertegenwoordiging, geweld wordt aangedaan. In het voorstel wordt van het proportionaliteitsbeginsel afgestapt ten voordele van het meerderheidsbeginsel. Met dit amendement wordt voorkomen dat ons kiesstelsel zijn eigenheid verliest.

— Bovendien kan de verhoging, ten opzichte van het voorstel, van het totale aantal senatoren worden doorgevoerd zonder verhoging van het totale aantal afgevaardigden, aangezien het voorgestelde amendement het aantal senatoren afkomstig uit de Gemeenschapsraden verhoogt.

Volgens het amendement neemt hun aantal in elke Raad immers toe van 10 tot 20.

— Tenslotte, en niet in de laatste plaats, stelt het amendement een paritaire Senaat in, wat de enige toereikende waarborg is voor de Franstaligen. Deze waarborg is onontbeerlijk wil men de richting uitgaan van een Senaat van de deelgebieden; het vergelijkend recht leert dat in alle federale Staten de onderscheiden deelgebieden in één van de Kamers gelijk vertegenwoordigd zijn. Die pariteit is te meer onmisbaar omdat de nieuwe Senaat voortaan de belangenconflicten tussen die deelgebieden zal moeten beslechten.

4) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

« Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 92 senatoren, van wie:

« 1^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3^o 20 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4^o 20 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5^o 2 senatoren overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6^o 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1^o en het 3^o;

7^o 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2^o en het 4^o. »

Verantwoording

Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 3.

nombre le plus important possible de sénateurs issus des différentes parties du pays qui puissent dialoguer puisque c'est au sein de ce Sénat que devront dorénavant se régler les problèmes et tensions entre Régions et Communautés.

En outre, et toujours en tenant compte du fait que le Sénat devra dorénavant connaître des conflits d'intérêt entre les entités fédérées, il s'impose que ce Sénat soit, de par sa composition, une assemblée plus large que n'importe laquelle des assemblées fédérées qu'il devra « contrôler ».

— D'autre part, ce nombre garantit également une représentation plus équitable et suffisante de Bruxellois au Sénat ainsi que des germanophones.

Dans le projet, un seul sénateur était d'origine germanophone et, selon l'exposé des motifs, il était automatiquement désigné parmi le groupe politique ayant le plus grand nombre de représentants au sein du Conseil germanophone. On voit bien que ce système constitue une dénaturation de notre régime électoral, qui est basé sur le principe de la représentation proportionnelle. Dans le projet, ce principe de la proportionnalité était abandonné au profit du principe majoritaire. L'amendement corrige cette dénaturation de notre système électoral.

— D'un autre côté encore, l'augmentation du nombre de sénateurs par rapport au projet peut être réalisée sans augmentation du nombre global de mandataires politiques puisque l'amendement proposé augmente le nombre de sénateurs en provenance des Conseils de Communauté.

Dans la proposition d'amendement, ces derniers passent en effet de 10 à 20 dans chaque Conseil.

— Enfin, et ce point n'est certes pas négligeable, l'amendement instaure un Sénat paritaire, lequel seul peut constituer une garantie suffisante pour les francophones. Cette garantie est indispensable dans l'optique d'un Sénat des entités fédérées; le droit comparé nous enseigne que dans tous les Etats de type fédéral, la seconde Chambre s'efforce de réaliser une représentation équivalente des diverses composantes fédérées. Cette parité est d'autant plus indispensable que le nouveau Sénat devra dorénavant trancher les conflits d'intérêt entre ces entités.

4) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

« Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 92 sénateurs, dont:

« 1^o 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2^o 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3^o 20 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4^o 20 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5^o 2 sénateurs élus conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6^o 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1^o et 3^o;

7^o 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2^o et 4^o. »

Justification

Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 3.

5) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

« Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 91 senatoren, van wie:

« 1º 20 senatoren overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 20 senatoren aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 20 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 1 senator overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º. »

Verantwoording

Het voorgestelde amendement biedt de volgende voordelen:

— Een aldus samengestelde Senaat, telt een voldoende aantal vertegenwoordigers uit het noorden, het zuiden, het centrum en het oosten van het land die, volgens de nieuwe bevoegdheden opgedragen aan de Senaat, genoodzaakt zullen zijn elkaar te ontmoeten en samen te beslissen over de problemen, inzonderheid die betreffende de Gemeenschappen en de Gewesten.

Aangezien de Senaat zich voortaan zal moeten buigen over belangenconflicten tussen de deelgebieden, is het raadzaam dat aan de beraadslagingen kan worden deelgenomen door zoveel mogelijk senatoren afkomstig uit de onderscheiden deelgebieden, aangezien voortaan binnen die Senaat naar een oplossing zal worden gezocht voor de problemen en spanningen tussen de Gewesten en de Gemeenschappen.

Bovendien, en nog steeds gelet op het feit dat de Senaat voortaan kennis zal moeten nemen van de belangenconflicten tussen de deelgebieden, moet de Senaat, en dat moet ook in zijn samenstelling tot uiting komen, een assemblée zijn die ruimer is dan de assemblées van de deelgebieden die hij moet « contrôleren ».

— Met dit aantal wordt ook gezorgd voor een billijker en toegekende vertegenwoordiging van de Brusselaars en de Duitstaligen in de Senaat.

— Bovendien kan de verhoging, ten opzichte van het voorstel, van het totale aantal senatoren worden doorgevoerd zonder verhoging van het totale aantal afgevaardigden, aangezien het voorgestelde amendement het aantal senatoren afkomstig uit de Gemeenschapsraden verhoogt.

Volgens het amendement neemt hun aantal in elke Raad immers toe van 10 tot 20.

— Tenslotte, en niet in de laatste plaats, stelt het amendement een paritaire Senaat in, wat de enige toereikende waarborg is voor de Franstaligen. Deze waarborg is onontbeerlijk wil men de richting uitgaan van een Senaat van de deelgebieden; het vergelijkend recht leert dat in alle federale Staten de onderscheiden deelgebieden in één van de Kamers gelijk vertegenwoordigd zijn. Die pariteit is te meer onmisbaar omdat de nieuwe Senaat voortaan de belangenconflicten tussen die deelgebieden zal moeten beslechten.

5) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

« Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 91 sénateurs dont:

« 1º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 20 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 20 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 1 sénateur élu conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 3º et 4º. »

Justification

L'amendement proposé présente les avantages suivants:

— Le Sénat ainsi composé présente un nombre suffisant de représentants du nord, du sud, du centre et de l'est du pays qui, selon les nouvelles compétences confiées au Sénat, seront contraints de se rencontrer et de décider ensemble des problèmes concernant notamment les Communautés et Régions.

Dans la mesure où le Sénat devra dorénavant s'occuper de conflits d'intérêts entre les entités fédérées, il s'indique qu'il y ait un nombre le plus important possible de sénateurs issus des différentes parties du pays qui puissent dialoguer puisque c'est au sein de ce Sénat que devront dorénavant se régler les problèmes et tensions entre Régions et Communautés.

En outre, et toujours en tenant compte du fait que le Sénat devra dorénavant connaître des conflits d'intérêt entre les entités fédérées, il s'impose que ce Sénat soit, de par sa composition, une assemblée plus large que n'importe laquelle des assemblées fédérées qu'il devra « contrôler ».

— D'autre part ce nombre garantit également une représentation plus équitable et suffisante de Bruxellois au Sénat ainsi que des germanophones.

— D'un autre côté encore, l'augmentation du nombre de sénateurs par rapport au projet peut être réalisée sans augmentation du nombre global de mandataires politiques puisque l'amendement proposé augmente le nombre de sénateurs en provenance des Conseils de Communauté.

Dans la proposition d'amendement ces derniers passent en effet de 10 à 20 dans chaque Conseil.

— Enfin, et ce point n'est certes pas négligeable, l'amendement instaure un Sénat paritaire, lequel seul peut constituer une garantie suffisante pour les francophones. Cette garantie est indispensable dans l'optique d'un Sénat des entités fédérées; le droit comparé nous enseigne que dans tous les Etats de type fédéral, la seconde Chambre s'efforce de réaliser une représentation équivalente des diverses composantes fédérées. Cette parité est d'autant plus indispensable que le nouveau Sénat devra dorénavant trancher les conflits d'intérêt entre ces entités.

6) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

« Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 73 senatoren, van wie:

« 1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 10 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 10 senatoren, aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 3 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6º 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º. »

Verantwoording

Het voorgestelde amendement biedt de volgende voordelen:

— Het voorstel voorziet maar in één Duitstalige senator en volgens de toelichting wordt hij automatisch aangewezen door de grootste fractie in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. Het is duidelijk dat ons kiesstelsel, dat gebaseerd is op het beginsel van de proportionele vertegenwoordiging, met deze regeling geweld wordt aangedaan. In het voorstel wordt van het proportionaliteitsbeginsel afgestapt ten voordele van het meerderheidsbeginsel. Met dit amendement wordt voorkomen dat ons kiesstelsel zijn eigenheid verliest.

— Bovendien, en niet in de laatste plaats, stelt het amendement een paritaire Senaat in, wat de enige toereikende waarborg is voor de Franstaligen. Deze waarborg is onontbeerlijk wil men de richting uitgaan van een Senaat van de deelgebieden; het vergelijkend recht leert dat in alle federale Staten de onderscheiden deelgebieden in één van de Kamers gelijk vertegenwoordigd zijn. Die pariteit is te meer onmisbaar omdat de nieuwe Senaat voortaan de belangensconflicten tussen die deelgebieden zal moeten beslechten.

7) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

« Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 72 senatoren, van wie:

1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 10 senatoren aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 10 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 2 senatoren overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

6) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

« Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 73 sénateurs dont:

« 1º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 10 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 10 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 3 sénateurs élus conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 3º et 4º. »

Justification

L'amendement proposé présente les avantages suivants:

— Dans le projet, un seul sénateur était d'origine germanophone et, selon l'exposé des motifs, il était automatiquement désigné parmi le groupe politique ayant le plus grand nombre de représentants au sein du Conseil germanophone. On voit bien que ce système constitue une dénaturation de notre régime électoral qui est basé sur le principe de la représentation proportionnelle. Dans le projet, ce principe de la proportionnalité était abandonné au profit du principe majoritaire. L'amendement corrige cette dénaturation de notre système électoral.

— D'autre part, et ce point n'est certes pas négligeable, l'amendement instaure un Sénat paritaire, lequel seul peut constituer une garantie suffisante pour les francophones. Cette garantie est indispensable dans l'optique d'un Sénat des entités fédérées; le droit comparé nous enseigne que dans tous les Etats de type fédéral, la seconde Chambre s'efforce de réaliser une représentation équivalente des diverses composantes fédérées. Cette parité est d'autant plus indispensable que le nouveau Sénat devra dorénavant trancher les conflits d'intérêt entre ces entités.

7) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

« Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 72 sénateurs dont:

1º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 10 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 10 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 2 sénateurs élus conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 6.

8) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 71 senatoren, van wie:

1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 10 senatoren aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 10 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 1 senator overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Duitstalige kiescollege;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

Verantwoording

Een Senaat die het regelen van bevoegdheidsconflicten tussen de verschillende deelgebieden van het land tot voornaamste taak heeft, moet paritair zijn samengesteld opdat de twee Gemeenschappen op voet van gelijkheid staan. Het gaat hier om een essentiële waarborg voor de Franstaligen van dit land.

B) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 103 senatoren, van wie:

1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 25 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 25 senatoren, aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 3 senatoren, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij het hoofdamendement (deel A).

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

Justification

Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 6.

8) Remplacer le § 1er de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 71 sénateurs dont:

1º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 10 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 10 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 1 sénateur élu conformément à l'article 47 par le Collège électoral germanophone;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

Justification

Dans un Sénat qui aura pour mission essentielle de régler les conflits d'intérêt entre les différentes entités fédérées du pays, il est essentiel d'assurer à l'assemblée une composition paritaire afin que les deux Communautés puissent se trouver sur un pied d'égalité. Il s'agit là d'une garantie essentielle pour les francophones du pays.

B) Remplacer le § 1er de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 103 sénateurs, dont:

1º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 25 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 25 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 3 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

Justification

Voir la justification de l'amendement principal (partie A).

Subsidiair:

1) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 102 senatoren, van wie:

1^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3^o 25 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4^o 25 senatoren, aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5^o 2 senatoren, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

6^o 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1^o en het 3^o;

7^o 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2^o en het 4^o.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij het hoofdamendement (deel A).

2) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 101 senatoren, van wie:

1^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3^o 25 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4^o 25 senatoren, aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5^o 1 senator, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

6^o 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1^o en het 3^o;

7^o 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2^o en het 4^o.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 2 (deel A).

3) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 93 senatoren, van wie:

1^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

Subsidiairement:

1) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 102 sénateurs dont:

1^o 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2^o 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3^o 25 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4^o 25 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5^o 2 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;

6^o 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1^o et 3^o;

7^o 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2^o et 4^o.»

Justification

Voir la justification de l'amendement principal (partie A).

2) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 101 sénateurs dont:

1^o 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2^o 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3^o 25 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4^o 25 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5^o 1 sénateur désigné par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;

6^o 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1^o et 3^o;

7^o 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2^o et 4^o.»

Justification

Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 2 (partie A).

3) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 93 sénateurs, dont:

1^o 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 20 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 20 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 3 senatoren, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 3 (deel A).

4) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 92 senatoren, van wie:

1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 20 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 20 senatoren, aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 2 senatoren, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

6º 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 3 (deel A).

5) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 91 senatoren, van wie:

1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 20 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 20 senatoren, aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

2º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 20 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 20 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 3 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

Justification

Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 3 (partie A).

4) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 92 sénateurs dont:

1º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 20 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 20 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 2 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

Justification

Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 3 (partie A).

5) Remplacer le § 1^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 91 sénateurs dont:

1º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 20 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 20 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 1 senator, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

6º 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 5 (deel A).

6) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 73 senatoren, van wie:

«1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 10 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 10 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 3 senatoren, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

Verantwoording

Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 6 (deel A).

7) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt:

«Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 72 senatoren, van wie:

«1º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;

2º 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;

3º 10 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;

4º 10 senatoren aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;

5º 2 senatoren, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;

6º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1º en het 3º;

7º 5 senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2º en het 4º.»

5º 1 sénateur désigné par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

Justification

Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 5 (partie A).

6) Remplacer le § 1er de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 73 sénateurs, dont:

«1º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 10 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 10 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 3 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

Justification

Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 6 (partie A).

7) Remplacer le § 1er de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes:

«Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 72 sénateurs, dont:

«1º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;

2º 20 sénateurs élus, conformément à l'article 47, par le collège électoral français;

3º 10 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;

4º 10 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;

5º 2 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;

6º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1º et 3º;

7º 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2º et 4º.»

<i>Verantwoording</i>	<i>Justification</i>
Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 6 (deel A).	Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 6 (partie A).
8) Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 53 te vervangen als volgt :	8) Remplacer le § 1 ^{er} de l'article 53 proposé par les dispositions suivantes :
« Onverminderd artikel 58, telt de Senaat 71 senatoren, van wie:	« Sans préjudice de l'article 58, le Sénat se compose de 71 sénateurs dont :
1 ^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Nederlandse kiescollege;	1 ^o 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral néerlandais;
2 ^o 20 senatoren, overeenkomstig artikel 47 gekozen door het Franse kiescollege;	2 ^o 20 sénateurs élus conformément à l'article 47, par le collège électoral français;
3 ^o 10 senatoren, aangewezen door en uit de Vlaamse Raad;	3 ^o 10 sénateurs désignés par le Conseil flamand en son sein;
4 ^o 10 senatoren, aangewezen door en uit de Franse Gemeenschapsraad;	4 ^o 10 sénateurs désignés par le Conseil de la Communauté française en son sein;
5 ^o 1 senator, aangewezen door en uit de Raad van de Duitstalige Gemeenschap;	5 ^o 1 sénateur désigné par le Conseil de la Communauté germanophone en son sein;
6 ^o 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 1 ^o en het 3 ^o ;	6 ^o 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 1 ^o et 3 ^o ;
7 ^o 5 senatoren, aangewezen door de senatoren bedoeld in het 2 ^o en het 4 ^o . »	7 ^o 5 sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2 ^o et 4 ^o . »
<i>Verantwoording</i>	<i>Justification</i>
Zie verantwoording bij het subsidiair amendement nr. 8 (deel A).	Voir la justification de l'amendement subsidiaire n° 8 (partie A).
C) In het voorgestelde artikel 53, § 1, 3 ^o , de woorden « Vlaamse Raad » te vervangen door de woorden « Raad van de Vlaamse Gemeenschap ». »	C) Au § 1 ^{er} , 3 ^o , de l'article 53 proposé, remplacer les mots « Conseil flamand » par les mots « Conseil de la Communauté flamande. »
<i>Verantwoording</i>	<i>Justification</i>
De Grondwet kent geen « Vlaamse Raad ». Artikel 59bis van de Grondwet handelt over de « Raad van de Vlaamse Gemeenschap ». Het is dus wenselijk de term over te nemen die uitdrukkelijk in de Grondwet wordt gebruikt om de instelling aan te wijzen die volgens de toelichting gemeenschapsenatoren moet aanwijzen voor de nieuwe Senaat.	La Constitution ne connaît pas le « Conseil flamand ». L'article 59bis de la Constitution parle de « Conseil de la Communauté flamande ». Il y a donc lieu de reprendre l'expression utilisée expressément dans la Constitution pour désigner l'institution qui, selon l'exposé des motifs, doit désigner ses représentants au sein du nouveau Sénat.
	François-Xavier de DONNEA. Alfred EVERS. Philippe MONFILS. Hervé HASQUIN.